

Cómo usar este manual

En la barra de tareas:



Página anterior /
Página siguiente



Ir a la vista anterior / Ir a la vista siguiente



Ir a la página Índice / Ir a la página Precauciones

En la página:

Haga clic en el texto en la página Índice para ir directamente a la información sobre ese tema.

Haga clic en cualquier **texto en rojo** para ir directamente a más información sobre ese tema.

Impresión:

Aunque están optimizadas para visualización en pantalla, las páginas de este manual están formateadas para imprimirse en papel A4 (210 x 297 mm), ofreciéndole la opción de imprimir todo el manual o sólo una página o sección determinadas.

Para salir:

En la barra de Menús, en la parte superior de la pantalla, seleccione: Archivo > Salir.

Iconos empleados en este manual

Los párrafos en cursiva tienen un icono que describe el tipo de información que ofrecen.



Información importante: *Este icono indica un paso importante que es necesario seguir.*



Nota técnica: *Este icono indica un consejo para maximizar el rendimiento.*



¡Precaución! *Este icono advierte de un posible peligro y ofrece consejos para evitarlo.*

Índice

Prólogo	4
Precauciones	6
1. Introducción	8
1.1. Qué puede hacer esta unidad LaCie	8
2. La unidad LaCie	9
2.1. Requisitos mínimos de sistema	9
2.2. Contenido del paquete	10
2.3. Vistas de la unidad	11
2.4. Cables y conectores	13
3. Instalación de la unidad LaCie	14
3.1. Instalación del software de grabación	15
3.2. Conexión de la fuente de alimentación	16
3.3. Conexión del cable de interfaz	17
3.4. Conexión de múltiples dispositivos	18
3.5. Desconexión de la unidad LaCie	18
4. Cómo utilizar la unidad LaCie	19
4.1. Formatos DVD y CD compatibles	19
4.2. Cómo introducir los discos	20
4.3. Cómo acceder a los discos	20
4.4. Cómo grabar en los discos	21
4.4.1. Métodos de grabación de DVD	21
4.4.2. Métodos de grabación de CD	22
4.5. Cómo expulsar los discos	23
4.5.1. Expulsión de emergencia de los discos	23

5. Consejos técnicos	24
5.1. Soportes DVD y CD - Definiciones	24
5.2. Formatos del sistema de archivos - Definiciones	25
5.3. Capacidad de DVD	25
5.4. Zonas regionales de reproducción de DVD-Vídeo	26
5.5. Optimización de la transferencia de datos	27
6. Preguntas y respuestas sobre FireWire	28
7. Resolución de problemas	30
8. Cómo solicitar servicio técnico	35
9. Garantía	37
Glosario	38

Derechos de copyright

Copyright © 2004 LaCie. Reservados todos los derechos. No está permitida la reproducción, almacenamiento en un sistema de recuperación o transmisión bajo cualquier forma o por cualquier medio, ya sea electrónico, mecánico, por fotocopia, registro u otro medio, de ninguna parte de la presente publicación sin la autorización previa por escrito de LaCie.

Marcas comerciales

Apple, Mac, Macintosh y FireWire son marcas comerciales registradas de Apple Computer, Inc. Sony e iLink son marcas comerciales registradas de Sony Electronics. Microsoft, Windows, Windows 98 SE, Windows Millennium Edition, Windows 2000 y Windows XP son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation. Todas las marcas comerciales citadas en este manual son propiedad de su respectivo titular.

Modificaciones

Este documento tiene un carácter meramente informativo y puede ser modificado sin previo aviso. Aunque se ha empleado un cuidado razonable en garantizar la exactitud de su contenido, LaCie declina toda responsabilidad derivada de los errores u omisiones de este documento o del uso de la información contenida en el mismo. LaCie se reserva el derecho de efectuar cambios o revisiones en el diseño del producto o en su manual, sin ningún tipo de limitación y sin obligación de notificar a persona alguna dichas revisiones o cambios.

Declaración de la Comisión Federal de Comunicaciones estadounidense (FCC) sobre las interferencias de radio frecuencia

Unidad LaCie d2 DL DVD±RW



Acreditado el
cumplimiento de las
normas FCC

PARA USO DOMÉSTICO O DE OFICINA

ADVERTENCIA: Cambiar o modificar esta unidad sin la aprobación expresa de la entidad responsable de que la misma cumpla la reglamentación vigente podría suponer para el usuario la anulación de su autorización para utilizar el equipo. Este equipo ha sido sometido a prueba y se ha determinado que satisface los límites establecidos para ser clasificado como dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con el Apartado 15 del Reglamento FCC. Dichos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable frente a las interferencias perjudiciales que pudiera originar el equipo al ser utilizado por el usuario. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no es instalado y

utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Con todo, es posible que en algunos casos genere interferencias, aún habiendo sido instalado de acuerdo con las instrucciones. Si el equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de la señal de radio o televisión (lo que puede comprobarse encendiéndolo y apagándolo alternativamente), se recomienda al usuario corregir la interferencia por uno de los siguientes procedimientos:

- Cambiar la orientación o la colocación de las antenas receptoras.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto de aquél al que esté conectado el receptor de radio o TV.
- Solicitar consejo al distribuidor o a un técnico experto en radio/TV.

Para cumplir las normas FCC aplicables, han de utilizarse con este equipo cables y tarjetas de E/S blindados.

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 del Reglamento FCC. Su utilización está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) que el dispositivo no cause interferencias perjudiciales, (2) que el dispositivo acepte toda interferencia recibida, incluidas las que puedan perjudicar su funcionamiento.

Declaración de cumplimiento de la reglamentación canadiense

Este aparato digital de la Clase A cumple todos los requisitos del Reglamento Canadiense sobre Equipos Causantes de Interferencias.



Declaración de obtención de la Certificación CE

Certificamos que este aparato cumple la Directiva sobre compatibilidad electromagnética (89/336/EEC) y la Directiva sobre bajo voltaje (73/23/EEC) emitidas por la Comisión de la Comunidad Europea.

El cumplimiento de esas directivas implica la conformidad con las siguientes normas europeas:

Clase B EN60950, EN55022, EN50082-1, EN61000-3-2

En relación con los requisitos establecidos en:

Directiva sobre bajo voltaje 73/23/CEE

Directiva sobre compatibilidad electromagnética 89/336/CEE

Productos láser

Este equipo cumple la Regla 21 del Departamento de Salud y Servicios Humanos estadounidense (DHHS), Capítulo I, Subcapítulo J del Código de Legislación Federal (CFR) vigente en la fecha de su fabricación. Este equipo ha sido clasificado como Producto Láser de la Clase I y no emite fuera de la unidad ninguna radiación láser peligrosa.

Precauciones generales y relacionadas con la salud y la seguridad

La unidad que acaba de adquirir contiene un dispositivo de diodo láser clasificado como "producto láser de la Clase I". Dicho dispositivo no es peligroso para el usuario en las condiciones normales de funcionamiento de la unidad. No obstante, recomendamos encarecidamente no colocar ningún objeto reflectante dentro del sistema de carga del disco, ya que podría reflejar radiaciones de láser peligrosas.

Tome siempre las precauciones básicas que se enumeran a continuación a fin de usar correctamente y sin riesgo la unidad LaCie. Respetando estas indicaciones contribuirá a proteger su salud y la de los demás, así como la integridad de este dispositivo y de otros equipos informáticos. Dichas precauciones incluyen, entre otras posibles, las siguientes:

Precauciones relacionadas con la salud y la seguridad:

- Lea detenidamente este Manual del Usuario y ejecute correctamente el procedimiento de instalación.
- No mire al interior de la bandeja de CD/DVD ni coloque la mano sobre la bandeja de CD/DVD abierta. No mire nunca directa ni indirectamente (con un espejo) al diodo láser, ni siquiera cuando el aparato no esté en funcionamiento. Si expone sus ojos o su piel al láser situado dentro de la unidad podría sufrir lesiones oculares o de otro tipo.
- No abra la unidad ni intente desmontarla o modificarla. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, incendio, cortocircuito o radiación peligrosa, no introduzca nunca un objeto metálico en la unidad. La unidad no contiene ninguna pieza que deba ser reparada o sustituida por el usuario. Si parece averiada, haga que la revise personal de mantenimiento de LaCie cualificado.
- No exponga nunca la unidad a la lluvia, ni la use cerca del agua o en lugares húmedos o mojados. No coloque nunca encima de ella recipientes con líquidos que puedan verterse e introducirse por sus aberturas, ya que, de ese modo, aumenta el riesgo de descarga eléctrica, cortocircuito, incendio o daños personales.
- Asegúrese de que el ordenador y la unidad estén conectados a tierra. Cuando los dispositivos no están conectados a tierra, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No escuche música con los auriculares a un volumen excesivo durante periodos de tiempo prolongados, ya que aumenta el riesgo de lesiones o pérdidas auditivas.
- Antes de escuchar música con la unidad, ponga el control de volumen en el mínimo. Las descargas súbitas de energía sonora a volúmenes altos pueden causar lesiones auditivas inmediatas o la pérdida de la audición.

Precauciones generales de uso:

- No exponga la unidad a temperaturas que no estén comprendidas entre 5°C y 45°C durante su uso. Si lo hiciera, podría causar desperfectos en la unidad o deformar su carcasa. No coloque la unidad cerca de fuentes de calor ni la exponga a la radiación solar directa (ni siquiera a través de una ventana). Tampoco coloque la unidad en lugares demasiados fríos o húmedos, ya que podría dañarla.
- No obstruya las salidas de ventilación situadas en la parte trasera de la unidad. Ayudan a mantener refrigerada la unidad mientras está en funcionamiento. El bloqueo de las salidas de ventilación puede averiar la unidad y aumentar el riesgo de cortocircuito o incendio.
- Desenchufe siempre la unidad durante las tormentas con aparato eléctrico y cuando no vaya a utilizarla durante un periodo prolongado. Así reducirá el riesgo de descarga eléctrica, cortocircuito o incendio.
- No coloque objetos pesados sobre la parte superior de la unidad ni aplique una fuerza excesiva sobre sus botones, conectores o bandeja, ya que aumentaría el riesgo de avería de la unidad.
- Coloque siempre la unidad en posición horizontal antes de usarla. Si la utiliza en otra posición, podría caerse, con riesgo de avería y/o corrupción o pérdida de datos.
- Retire siempre el disco de la bandeja de disco cuando vaya a transportar la unidad. Si no lo hace, podrían destruirse los datos grabados o dañarse los componentes internos de la unidad.
- No aplique nunca fuerza excesiva al manejar el sistema de carga del disco. Los discos deben insertarse sin esfuerzo en la unidad. Si detecta un problema, consulte la sección [Solución de problemas](#).
- Proteja la unidad del exceso de polvo durante su uso o almacenamiento. El polvo puede acumularse dentro del dispositivo, aumentando el riesgo de avería o de deficiencia del funcionamiento.
- No use nunca benceno, disolventes de pintura, detergentes ni otros productos químicos para limpiar el exterior de la unidad. Tales productos deforman y decoloran el panel frontal y la carcasa de la unidad. Utilice siempre un paño suave seco para limpiar el dispositivo.

1. Introducción

Le felicitamos por la adquisición de una unidad LaCie d2 DL DVD±RW - ¡la solución completa de creación de DVD y CD! Esta unidad le ofrece la máxima compatibilidad con los diversos formatos de DVD y CD, lectura y grabación de los estándares más populares (DVD+R/RW, DVD-R/RW y CD-R/RW) y presenta un nuevo estándar de marca: DVD+R9 Double Layer (DL).

Logotipos DVD y CD compatibles



Logotipo de DVD+R9 DL



Logotipo de DVD+R/RW



Logotipo de DVD-R/RW



Logotipo de CD-R/RW

Grabación de DVD en doble capa

Con la misma tecnología que respalda las películas en DVD-Vídeo al estilo de Hollywood, los discos de doble capa (Double Layer, DL) son compatibles con la mayoría de los reproductores domésticos de DVD y unidades de DVD-ROM de ordenador. En un disco DVD+R9 DL podrá almacenar hasta cuatro horas de vídeo MPEG-2, dieciséis horas de vídeo de calidad VHS o aumentar la velocidad binaria de vídeo para crear películas de la mejor calidad. Además, con 8,5 GB de espacio de almacenamiento en un sólo disco DL, son perfectos para las aplicaciones de archivo y backup e, incluso, se podrían usar en algunos casos como elemento sustitutivo de las cintas.



La unidad d2 DL DVD±RW de LaCie se puede integrar en bastidores estándar para equipos informáticos y de audio de 19" y en cualquier espacio de escritorio de la casa. Ahora dispone de las herramientas para crear vídeos DVD impactantes de calidad profesional, para realizar cómodamente copias de seguridad del sistema y para conservar todas sus memorias para el futuro.

1.1. Qué puede hacer esta unidad LaCie

- Grabar vídeos para su reproducción en ordenadores y reproductores de DVD
- Reproducir, editar, organizar y grabar su música digital
- Guardar grandes proyectos de datos o realizar copias de seguridad

2. La unidad LaCie

2.1. Requisitos mínimos de sistema

Usuarios de Mac



Requisitos de hardware -

Ordenador equipado con una tarjeta de interfaz FireWire.

Requisitos del sistema -

Grabación en doble capa

- Disco de doble capa de 8,5 GB
- G4 a 700 MHz o superior
- Mac OS 10.2 o posterior
- 64 MB de RAM
(Se recomiendan 256 MB)
- QuickTime 6 o posterior

Grabación en una capa

- Disco de una capa de 4,7 GB
- G4 a 700 MHz o superior
- Mac OS 9.1 o posterior
- 16 MB de RAM
(Se recomiendan 24 MB)
- QuickTime 4.0 o posterior



Información importante: La codificación MPEG es una aplicación de uso intensivo del sistema y necesita la mayoría de la potencia de la CPU. Este proceso puede tardar varias horas en los sistemas más lentos.

Requisitos adicionales para la reproducción y premasterización de DVD -

Resolución de monitor de 1.024 x 768 y color de 24 bits

Requisitos adicionales para la captura DV y la autoría DVD -

Mínimo 128 MB de RAM (se recomiendan 256 MB)

- 1 GB de espacio libre en disco por cada 5 minutos de captura de vídeo DV
- 4,5 GB de espacio libre en disco para copiar un disco DVD-Vídeo de una capa
- 8 GB de espacio libre en disco para copiar un disco DVD-Vídeo de doble capa



Información importante: Para garantizar unos resultados de grabación óptimos, evite copiar desde un CD o DVD y grabe directamente desde un disco duro compatible con las tasas de transferencia de datos sostenidas para las siguientes velocidades:

- 8x = 11,08 MB/s
- 4x = 5,54 MB/s
- 2x = 2,77 MB/s
- 1x = 1,385 MB/s



Nota técnica: Para usuarios de Mac Reproducción de DVD:

En la fecha de publicación de este manual (Mayo de 2004), Apple sólo admite la reproducción de DVD en los ordenadores Macintosh que incluyen una unidad de DVD-ROM integrada. Si su sistema no dispone de una unidad de DVD-ROM integrada, necesitará usar una utilidad de otro fabricante para poder habilitar la reproducción de DVD.

Actualizador de grabación de discos Apple:

LaCie ofrece constantemente actualizaciones de la unidad para proporcionar la máxima compatibilidad con los productos de software de Apple. Visite nuestro sitio Web, www.lacie.com/support, seleccione Optical en el menú desplegable y descargue el soporte de grabación de discos de LaCie (LaCie DiscRecording Support) para Mac OS X 10.3.2 o posterior para proporcionar a la unidad LaCie compatibilidad con las aplicaciones que utilicen la estructura DiscRecording de Apple. Ésta incluye, entre otras posibles, las aplicaciones siguientes: Finder, iTunes, iPhoto, Backup, Disk Utility y DVD Studio Pro.

2.2. Contenido del paquete



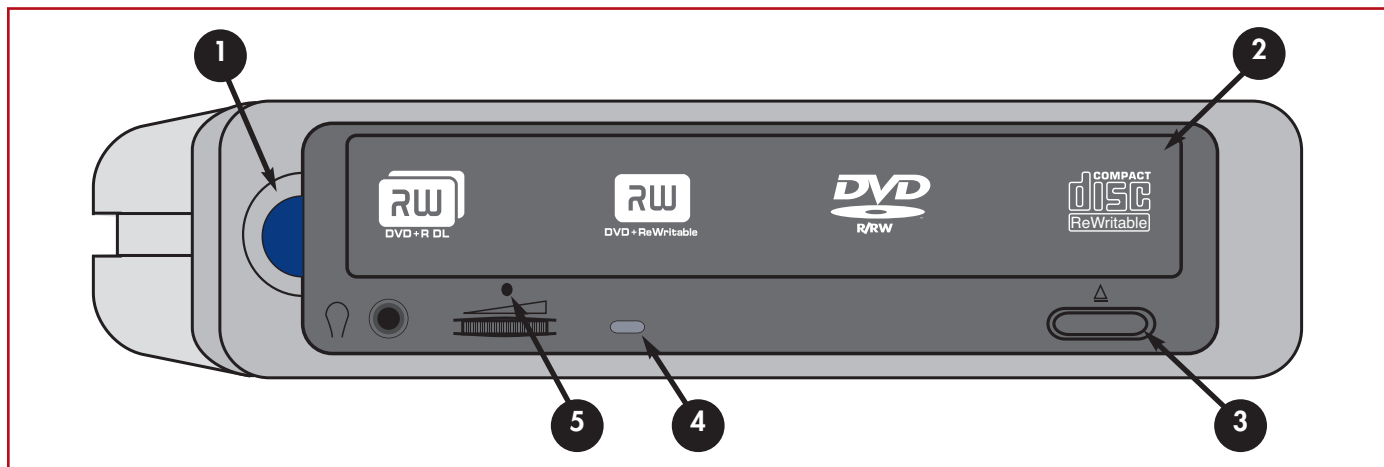
- 1 Unidad LaCie d2 DL DVD±RW
- 2 Unidad de alimentación y cable adaptador
- 3 CD-ROM (1) de LaCie Toast 6 Titanium
- 4 Disco DVD-R LaCie virgen
- 5 Cable FireWire de 6 a 6 pines



Información importante: Conserve la caja del producto. En caso de que fuera necesario reparar o revisar la unidad, ésta ha de ser devuelta en su embalaje original.

2.3. Vistas de la unidad

Vista frontal -



1 - Botón de encendido/apagado / Indicador LED de alimentación -

El indicador LED de alimentación se enciende automáticamente después de conectar la fuente de alimentación y de instalar la unidad en el ordenador a través de la interfaz FireWire. Utilice este botón para encender y apagar la unidad.

2 - Bandeja de disco -

Abra la bandeja pulsando el botón de carga/expulsión y coloque un DVD o CD en la bandeja con la etiqueta hacia arriba. Cierre la bandeja pulsando el botón de carga/expulsión o empujando la parte delantera de la bandeja.

3 - Botón de apertura/cierre -

Púselo para abrir la bandeja de disco.

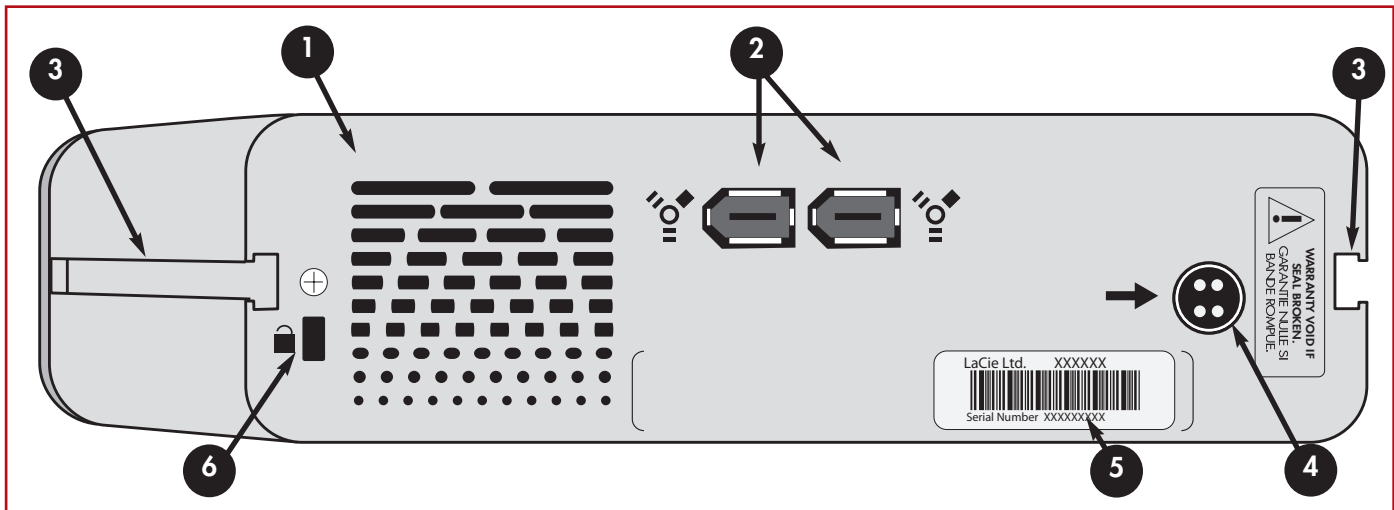
4 - Indicador LED de disco -

Se ilumina cuando se carga un disco en la unidad y sigue diferentes pautas de encendido durante el funcionamiento de la misma.

5 - Orificio de expulsión de emergencia -

Se utiliza para expulsar la bandeja si el botón de carga/expulsión no funciona. En condiciones normales de funcionamiento, siempre debe usarse el botón de expulsión para descargar la bandeja. Consulte la sección [4.5.1. Expulsión de emergencia de los discos](#) para obtener más información.

Vista posterior -



1 - Salida de ventilación -

Estos orificios ayudan a mantener refrigerada la unidad mientras está en funcionamiento. Asegúrese de no bloquear estas salidas al usar la unidad.

2 - Puerto FireWire 400 -

Aquí se conecta el cable FireWire 400 o iLink/DV que se entrega con la unidad. Consulte la sección [3.3. Conexión del cable de interfaz](#) para obtener más información.

3 - Surcos para montaje en bastidor -

Se utilizan para instalar la unidad en bastidores estándar para equipos informáticos y de audio de 19" mediante el Kit de montaje en bastidor de LaCie (se vende por separado).

4 - Conector de la unidad de alimentación -

Aquí se conecta el adaptador de CA que se entrega con la unidad. Consulte la sección [3.2. Conexión de la fuente de alimentación](#) para obtener más información.

5 - Adhesivo con el número de serie -

Aquí se indica el número de serie de su unidad LaCie. Anote el número de serie y guárdelo en lugar seguro, ya que se le solicitará si llama al Soporte técnico de LaCie para realizar alguna consulta relacionada con el rendimiento de la unidad. El número de serie también puede ser útil en caso de pérdida o robo de la unidad.

6 - Ranura de candado de seguridad -

Esta ranura se usa para conectar un sistema antirrobo como, por ejemplo, el Candado de Seguridad de LaCie, para proporcionar la máxima protección. Consulte la documentación del sistema antirrobo para obtener información sobre cómo conectar el candado.

2.4. Cables y conectores

FireWire

FireWire es la versión de Apple del estándar IEEE 1394, y es capaz de transferir grandes volúmenes de datos entre ordenadores y periféricos a gran velocidad. El estándar FireWire define dispositivos de 100, 200 y 400 Mb/s y admite múltiples velocidades en un mismo bus.

FireWire tiene las siguientes características:

- Conexión "en caliente": se pueden conectar y desconectar dispositivos mientras el bus está activo.
- Entrega de datos isocrónica: FireWire es compatible con la entrega de datos en tiempo real.
- Flexible: pueden conectarse hasta 63 dispositivos a un solo bus.

Cables FireWire



cable de 6 a 6 pines: conecta dispositivos FireWire 400 a puertos FireWire 400.

Iconos de FireWire

Estos iconos le ayudarán a identificar fácilmente la interfaz FireWire. Aparecen en los cables FireWire y junto a los conectores de puerto FireWire de algunos ordenadores.

Icono de FireWire



Icono de iLink™



Icono de vídeo digital



3. Instalación de la unidad LaCie

Siga estos pasos para encender la unidad LaCie y conectarla al ordenador en unos instantes. Haga clic en un paso para empezar.

[3.1. Instalación del software de grabación](#)

[3.2. Conexión de la fuente de alimentación](#)

[3.3. Conexión del cable de interfaz](#)

Después encender la unidad y conectarla al ordenador, vaya a la sección [4. Cómo utilizar la unidad LaCie](#), donde encontrará información importante sobre el modo de usar la unidad.

3.1. Instalación del software de grabación

Introduzca el CD-ROM de Utilidades de DVD de LaCie en la unidad de DVD/CD-ROM interna y siga las instrucciones siguientes que están basadas en cada sistema operativo en particular. Encontrará más información sobre los distintos programas en la sección de Ayuda del respectivo programa.



Usuarios de Mac:

Mac OS 10.2 y posterior -

Haga doble clic en el icono del CD-ROM de Toast 6 Titanium y abra la carpeta "Toast 6 Titanium". Arrastre y suelte el icono de la aplicación Roxio Toast 6 Titanium en la carpeta Aplicaciones del disco duro.



Información importante: El número de serie de su copia de Toast 6 Titanium se indica en la funda del CD-ROM de Toast 6 Titanium.

Mac OS 9.1 y posterior -

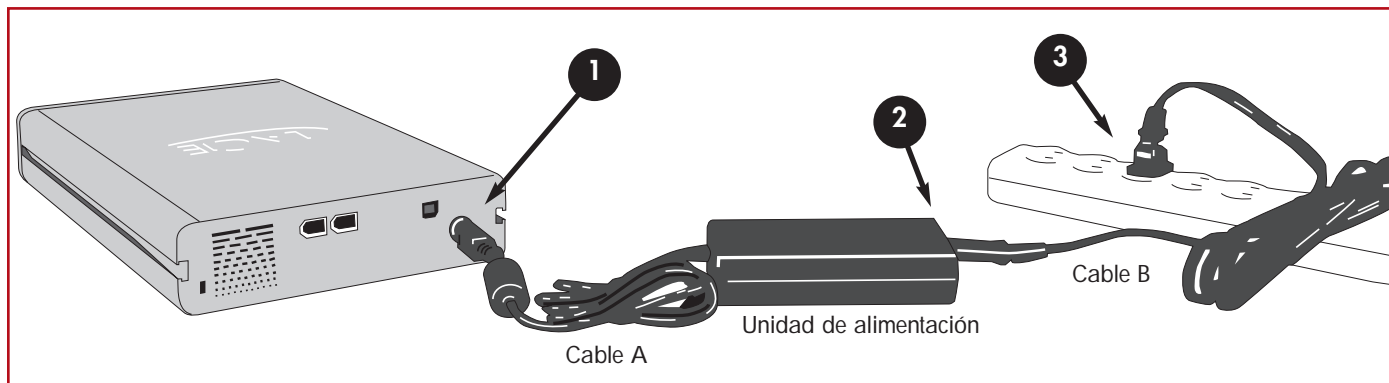
Haga doble clic en el icono del CD-ROM de Utilidades de DVD de LaCie y abra la carpeta "Roxio Toast Lite". Haga clic en el icono de Roxio Toast Lite 5.2.2L y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la instalación.



Información importante: Mac OS 9.1 y posteriores no son compatibles con la grabación en doble capa.

3.2. Conexión de la fuente de alimentación

La unidad de alimentación se suministra con dos cables: uno de los cables (A) se conecta a la unidad LaCie, y el otro (B) se conecta a una toma de corriente (por ejemplo, una toma de pared o un protector contra sobretensiones).



- 1 Conecte el Cable A a la unidad LaCie.
- 2 Conecte el Cable B a la unidad de alimentación.
- 3 Conecte el Cable B a un protector contra sobretensiones o una toma de corriente conectados a tierra.

La unidad debe ahora encenderse automáticamente al conectarla a un puerto FireWire del ordenador.




¡Precaución! Use sólo el adaptador de CA que se suministra con esta unidad específica de LaCie. No use una unidad de alimentación de otro aparato LaCie o de otro fabricante. El uso de otros cables o unidades de alimentación puede averiar la unidad e invalidar la garantía. Antes de transportar la unidad LaCie, retire siempre el adaptador de CA. Si no lo hace, puede provocar daños en la unidad e invalidar la garantía.

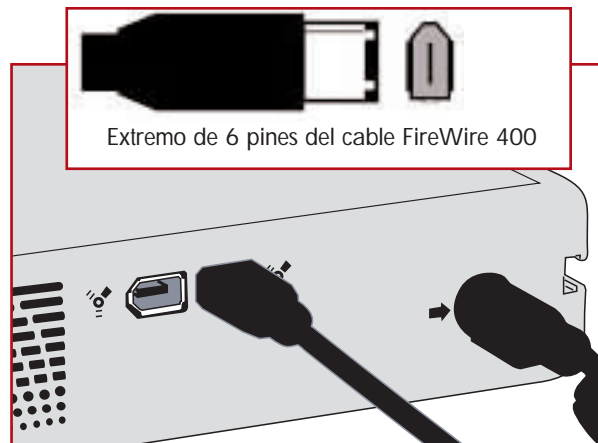


Información importante: Esta unidad LaCie también puede utilizarse en el extranjero ya que su fuente de alimentación alterna automáticamente entre 100 y 240 V. Para utilizar esta característica, quizá necesite adquirir un cable o adaptador apropiado. Pregunte al Soporte técnico de LaCie cuál es el adaptador que necesita. LaCie declina toda responsabilidad por los desperfectos causados a la unidad como consecuencia del uso de un adaptador de voltaje inadecuado. El uso de un adaptador distinto del recomendado por LaCie invalidará la garantía.

3.3. Conexión del cable de interfaz

- 1 Conecte un extremo del cable FireWire al puerto FireWire de la parte posterior de la unidad LaCie d2 DL DVD±RW.

 **Nota técnica:** Para obtener más información acerca de la conexión de dispositivos FireWire adicionales a la unidad LaCie d2 DL DVD±RW, consulte la sección [3.4. Instalación de múltiples dispositivos](#).



- 2 Conecte el otro extremo del cable FireWire a un puerto FireWire libre del ordenador.



- 3 Es posible que la unidad tarde algunos segundos en aparecer en el escritorio, y el icono sólo aparecerá cuando haya un disco DVD o CD dentro de la unidad (los iconos del CD y DVD son similares; sólo cambia el nombre).



Icono de
CD/DVD en
Mac OS X



Icono de
CD/DVD en
Mac OS 9

3.4. Conexión de múltiples dispositivos

FireWire

La interfaz FireWire estándar permite conectar hasta 63 dispositivos al bus (lo que se denomina conexión en cadena), con un máximo de 16 dispositivos por rama. La compatibilidad de FireWire con la conexión en cadena significa que puede conectar directamente un dispositivo FireWire a un puerto FireWire del ordenador y luego conectar otro dispositivo FireWire a otro puerto FireWire del primer dispositivo. Por ejemplo, podría conectar directamente la unidad LaCie al ordenador y luego conectar otro dispositivo FireWire, como un escáner o una cámara digital, al otro puerto FireWire disponible. De esta forma puede conectar un máximo de 16 dispositivos. No obstante, y para optimizar el rendimiento, deberá conectar directamente la unidad a un puerto del ordenador.

3.5. Desconexión de la unidad LaCie

Los dispositivos externos FireWire ofrecen conectividad “plug & play”. Eso significa que la unidad se puede conectar y desconectar mientras el ordenador está funcionando. Para evitar fallos, es importante que siga los pasos que se indican a continuación al desconectar este periférico FireWire.



¡Precaución! No desconecte el cable FireWire mientras la unidad esté leyendo o grabando. La desconexión de la unidad mientras está en funcionamiento puede originar una pérdida de datos. Compruebe que la unidad no esté leyendo o grabando y que el indicador de actividad esté apagado antes de desconectar el cable FireWire.

Usuarios de Mac

Debe desmontar la unidad antes de desconectarla o apagarla. Arrastre el icono del disco al icono de la **Papelera**. Cuando el icono del dispositivo ya no aparece en el escritorio, la unidad puede desconectarse.



Mac OS 9.x



Mac OS 10.x

4. Cómo utilizar la unidad LaCie

4.1. Formatos DVD/CD compatibles

Esta unidad LaCie es compatible con los formatos de CD y DVD de uso más extendido:

Formato	Tipo de disco	Escritura	Lectura
DVD	DVD+R9 DL	X	X
	DVD+R	X	X
	DVD+RW	X	X
	DVD-R 4,7 GB para Uso general (Ver. 2.0)	X	X
	DVD-ROM	—	X
	DVD-R 3,95 GB, 4,7 GB para Authoring	—	X
	DVD-R (uso general, sólo para escritura)	X	X
	DVD-RW (uso general, sólo para escritura)	X	X
	DVD-ROM (monocapa y bicapa)	—	X
	DVD (monocapa y bicapa), disco de 80 mm	—	X
	CD	CD-R	X
CD-RW (compatible con AM2)		X	X
CD-ROM		—	X
CD-ROM XA Modo 2 (formato 1, formato 2)		—	X
CD-Extra		—	X



Nota técnica: Al grabar vídeo, audio o datos en un disco DVD+R9 DL, DVD+R/RW, DVD-R/RW o CD-R/RW, LaCie recomienda utilizar soportes de uno de estos fabricantes:

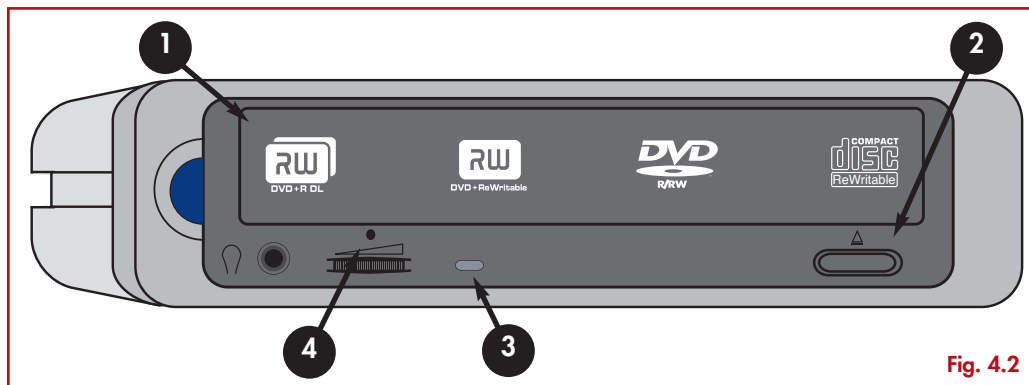
- LaCie
- Apple
- Taiyo Yuden
- Sony
- TDK
- Verbatim
- Ricoh

Técnicas de grabación recomendadas:

- Cierre todos los programas abiertos y desconéctese de Internet.
- En primer lugar, copie los datos al disco duro.
- Use el soporte correcto con el nivel de velocidad apropiado.
- Use soportes sin arañazos ni huellas dactilares.

Visite periódicamente el sitio Web de LaCie (www.lacie.com) para consultar la información más reciente sobre la grabación de discos CD y DVD.

4.2. Cómo introducir los discos



- 1 Bandeja de disco
- 2 Botón de apertura/cierre
- 3 Indicador de actividad
- 4 Orificio de expulsión de emergencia

Para introducir un disco, pulse el botón de apertura/cierre (nº 2) de la unidad d2 DL DVD±RW de LaCie. Cuando se abra la bandeja de disco, coloque el soporte DVD o CD en la bandeja con la etiqueta hacia arriba. Compruebe que el DVD o CD esté colocado correctamente, en el centro de la bandeja de disco. Empuje suavemente la bandeja o pulse el botón de apertura/cierre para cerrarla.

No intente forzar la bandeja para abrirla, podría dañar la unidad. Para poder abrirla, la unidad tiene que estar encendida. La unidad tiene que estar sobre una superficie plana para funcionar correctamente.

Para cerrar la unidad d2 DL DVD±RW de LaCie, pulse el botón de apertura/cierre situado en la parte frontal de la unidad.



¡Precaución!

- No fuerce la bandeja para cerrarla. Podría averiar la unidad.
- Extraiga los discos siempre que transporte la unidad.
- No mueva nunca la unidad mientras esté funcionando.

4.3. Cómo acceder a los discos

Usuarios de Mac

El volumen del CD o DVD aparecerá en forma de icono en el Escritorio. Haga clic en el icono para acceder al contenido del CD o DVD.

4.4. Cómo escribir en los discos

A continuación se ofrece una breve introducción a parte de la terminología de grabación que le ayudará comprender cómo usar la unidad para grabar discos.



Nota importante: Consulte en la guía del usuario del software de grabación cómo hacer el mejor uso de la unidad d2 DL DVD±RW de LaCie en el modo de grabación.

4.4.1. Métodos de grabación de DVD

Disc at Once (DAO) - Proceso de grabación de DVD en el que se graba el DVD completo en una sola sesión y no se pueden añadir datos después de acabada la grabación. Difiere del método DAO de CD-R porque las áreas de lead-in, de datos y de lead-out se graban todas secuencialmente.

Grabación incremental (IR) - Proceso de grabación de DVD que es similar al método de grabación de CD-R Session at Once (SAO). Los archivos pueden añadirse directamente al disco DVD-R en una sola grabación, en lugar de grabar los archivos en un disco duro antes de grabarlos en el disco DVD-R. Sin embargo, el tamaño mínimo de la grabación es necesariamente de 32 KB (aunque el archivo grabado sea menor), y la capacidad y velocidad de grabación se reducen debido a la acumulación de zonas obligatorias de lead-in, lead-out y datos. Además, es necesario finalizar el disco para poder reproducirlo en una unidad distinta de aquella en la que ha sido grabado.

Multi-Border Recording (MBR) - Proceso de grabación de DVD que es muy parecido a la IR. La MBR permite grabar un disco IR y reproducirlo en un dispositivo que reconozca este tipo de método de grabación. La MBR crea una zona de frontera muy breve alrededor de la sesión de grabación con el fin de que el reproductor compatible o la unidad DVD-ROM no intenten reproducir lo que está fuera de la zona delimitada por la frontera, permitiendo así que el disco no finalizado sea leído por un reproductor que admita este método de grabación.

Restricted Overwriting (RO) - Proceso de grabación de DVD que sólo es válido para los discos DVD+/-RW. Con este método, si un disco ya ha sido grabado, pueden insertarse aleatoriamente nuevos segmentos de datos en cualquier punto de la zona delimitada por la frontera de la grabación. Sin embargo los nuevos datos sólo pueden añadirse en una zona del disco en la que ya se haya grabado y desde el punto en el que se detuvo la última sesión.

Session at Once (SAO) - Proceso de grabación de DVD que se parece a DAO en que toda la información se graba en una sesión, pero con la diferencia de que en SAO se puede iniciar otra sesión y grabar en un momento posterior. Este modo permite mayor control del proceso de grabación que los modos PW (Grabación en paquetes) o TAO y puede aprovecharse mejor el espacio del disco, ya que no es necesario que haya una distancia de separación entre las pistas.

Grabación en paquetes (PW, Packet Writing) - Proceso de grabación que resulta muy útil a la hora de hacer backup de los datos. El buffer underrun* es imposible en este modo, porque los datos se graban en "paquetes" de unos pocos KB.

4.4.2. Métodos de grabación de CD

Disc at Once (DAO) - Proceso de grabación de CD en el que se graba el CD completo en una sola sesión y no se pueden añadir datos después de acabada la grabación. Este modo de grabación permite el máximo control del proceso de grabación de discos CD de audio, ya que puede establecerse la separación entre pistas y aprovechar al máximo la capacidad del CD.

Grabación en paquetes (PW, Packet Writing) - Proceso de grabación de CD que resulta muy útil a la hora de hacer backup de los datos, pero no puede usarse para grabar discos CD de audio. El buffer underrun* es imposible en este modo, porque los datos se graban en "paquetes" de unos pocos KB.

Session at Once (SAO) - Proceso de grabación de CD que se parece a DAO en que toda la información se graba en una sesión, pero con la diferencia de que en SAO se puede iniciar otra sesión y grabar en un momento posterior. Este modo permite mayor control del proceso de grabación que los modos PW o TAO, y puede aprovecharse mejor el espacio del disco, ya que no es necesario que haya una distancia de separación entre las pistas.

Track at Once (TAO) - Proceso de grabación de CD en el que los datos se añaden pista a pista y después de acabada la sesión pueden añadirse más datos. Sin embargo, el CD grabado no puede ser leído por una unidad distinta de la regrabadora en que está siendo grabado hasta que el disco haya sido finalizado (es decir, cuando ya no pueden añadirse más datos). Además, entre cada dos pistas hay una distancia de 2 segundos que en algunos reproductores se oye en forma de ruido.



Nota técnica: *Buffer underrun - *La grabación de un disco es una aplicación que requiere un uso intensivo del sistema, mientras que la unidad regrabadora necesita un flujo de datos constante. El buffer underrun (que podría traducirse como "insuficiencia de alimentación de la memoria intermedia") se produce cuando el flujo de datos hacia la unidad regrabadora no tiene la velocidad suficiente para mantener lleno el búfer de la regrabadora, lo que provoca un error en el proceso de grabación. Si este problema se repite a menudo, reduzca la velocidad de grabación y consulte la sección [5.5. Optimización de la transmisión de datos](#).*

4.5. Cómo expulsar los discos



¡Precaución! No intente abrir la bandeja de disco de la unidad ni extraer el DVD o CD mientras la unidad esté en funcionamiento y el ordenador esté accediendo a ella. Podría resultar herido y causar desperfectos en su unidad y/o equipo. No transporte la unidad con la bandeja abierta ni con un DVD/CD en su interior. Podría averiar la unidad y/o dañar los datos almacenados en el disco, e invalidaría la garantía.

Usuarios de Mac

Arrastre el icono del DVD/CD del escritorio hasta la **Papelera**. Se abrirá la bandeja de disco. Extraiga el DVD o CD. Empuje suavemente la bandeja o pulse el botón de apertura/cierre para cerrarla.

4.5.1. Expulsión de emergencia de los discos

En el caso de que no se pueda expulsar un CD o DVD usando el botón de apertura/cierre y cuando la unidad ya no esté bajo control del software, utilice el procedimiento de expulsión de emergencia para abrir la bandeja de disco. Primero, apague el ordenador y la unidad y desenchufe la alimentación de la unidad.



¡Precaución! Asegúrese de que la unidad esté apagada y desenchufada de la fuente de alimentación antes de efectuar la operación de expulsión de emergencia.

En la parte frontal de la unidad se encuentra el orificio de expulsión de emergencia (Fig. 4.2 nº 2). Introduzca por el orificio de expulsión de emergencia un objeto metálico fino y alargado, por ejemplo un clip estirado, hasta presionar el mecanismo de expulsión manual. Sentirá que el mecanismo expulsa la bandeja de disco. Use este método sólo cuando el botón de apertura/cierre no funcione.

5. Consejos técnicos

5.1. Definiciones de los soportes CD y DVD

La unidad d2 DL DVD±RW de LaCie le permitirá crear, guardar y compartir archivos digitales en discos CD-R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/RW y DVD+R9 DL. Consulte la sección [2.1. Requisitos mínimos de sistema](#) y la documentación del software de grabación para conocer las técnicas de grabación que admite su ordenador.

Discos DVD+R9 DL:

- Especialmente indicados para: grabación de videos DVD de gran calidad, copia de seguridad de sistemas y archivo de discos DVD de gran volumen de datos.
- Estos discos siguen las técnicas de grabación DVD+, pero con 8,5 GB de capacidad frente a 4,7 GB de los discos DVD±R.
- Con este incremento de la capacidad, ahora es posible aumentar la velocidad binaria de vídeo para crear videos DVD de la mejor calidad.

Discos DVD+R:

- Especialmente indicados para: grabar videos DVD, almacenar múltiples álbumes de fotografías y discos DVD de datos de menos de 4,7 GB.
- Estos discos están basados en el mismo concepto de grabación única que el CD-R, pero ofrecen 4,7 GB de capacidad frente a los 700 MB de los CD-R.
- Admiten lossless linking (grabación sin pérdida de enlace, que permite reproducir el disco en lectores DVD-ROM y reproductores DVD) y la combinación de técnicas de grabación CAV (Constant Angular Velocity) y CLV (Constant Linear Velocity).

Discos DVD+RW:

- Especialmente indicados para: hacer backup y archivar contenido digital.
- Estos discos son similares funcionalmente a los CD-RW y DVD-RW, pero utilizan las mismas técnicas de grabación que los DVD+R.
- Incorporan el sistema de sobrescritura directa (DOW), que permite grabar los datos directamente sobre datos existentes en una sola pasada.

Discos DVD-R:

- Especialmente indicados para: grabar videos DVD, almacenar múltiples álbumes de fotografías y discos DVD de datos de menos de 4,7 GB.
- Estos discos también son similares funcionalmente a los CD-R, pero tienen la misma capacidad que los DVD+R.
- Existen dos tipos de discos DVD-R: DVD-R General, destinado a aplicaciones domésticas, y DVD-R Authoring, destinado a aplicaciones de desarrollo de DVD-Vídeo profesionales.

Discos DVD-RW:

- Especialmente indicados para: hacer backup y archivar contenido digital.
- Estos discos ofrecen la misma funcionalidad general que los CD-RW, pero con 4,7 GB de capacidad frente a 650 MB.
- Los discos pueden grabarse y borrar hasta 1.000 veces.

Discos CD-R:

- Especialmente indicados para: grabar discos CD de audio, almacenar fotografías y datos en CD.
- Los archivos grabados en CD-R no pueden borrarse y no se pueden grabar nuevos datos sobre los ya existentes.

Discos CD-RW:

- Especialmente indicados para: distribuir archivos de tamaño medio entre los empleados de una oficina o un grupo de estudiantes, por ejemplo.
- Los discos pueden formatearse hasta 1.000 veces y los archivos pueden sobrescribirse.
- La mayoría de las unidades CD-ROM y reproductores de CD de audio no pueden leer los discos CD-RW.

5.2. Formatos del sistema de archivos - Definiciones

Al grabar en discos DVD+R9 DL, DVD±R/RW y CD-R/RW, tendrá la opción de asignar al disco un determinado formato de archivo (que establece el modo en el que ordenador nombra y organiza los archivos para su almacenamiento y recuperación). Hay, esencialmente, tres formatos de sistema de archivos que son de interés cuando se usa la grabadora DVD o CD de LaCie:

- Formato de disco universal (UDF)
- ISO 9660
- Mac OS Ampliado

UDF -

Este sistema de archivo se desarrolló para asegurar la uniformidad entre distintos soportes ópticos y la compatibilidad entre plataformas y entre distintas aplicaciones de CD y DVD. El UDF se usa en DVD para contener las corrientes de datos de audio y vídeo MPEG y es necesario para los discos DVD-ROM.

ISO 9660 -

Éste es el sistema de archivos estándar en los discos CD-ROM, que permite leerlos en Mac, PC y otras grandes plataformas informáticas. Microsoft creó una extensión del formato, llamada Joliet, que permite nombres de archivo con caracteres Unicode y nombres de archivo de hasta 64 caracteres de longitud (el doble que las especificaciones de Nivel 1 y 3 de ISO 9660).

Mac OS Ampliado -

También conocido como HFS+, es el sistema de archivos que usan Mac OS 8.1 y superiores. Si va a usar el disco sólo en Macs, es el formato de archivo más indicado.

5.3. Capacidad de DVD

Al grabar vídeo, audio o datos en DVD deben tenerse en cuenta algunos factores importantes. La especificación del soporte DVD se proporciona para dos tamaños físicos: 12 cm (4,7") y 8 cm (3,1") (el espesor en ambos es 1,2 cm (0,47")). Los discos DVD también pueden ser de una cara (SS) o doble cara (DS) y cada cara puede tener una (SL) o dos (DL) capas de datos.

La cantidad de datos o vídeo que un disco puede almacenar depende de diversos factores, como la cantidad de audio y el grado de compresión de datos, vídeo o audio. Por ejemplo, un disco DVD±R de una capa almacenará normalmente más de dos horas de vídeo MPEG-II, pero es posible incluir hasta ocho horas de vídeo de calidad VHS o ciento sesenta horas de audio en un disco de una capa.

Cuando las empresas de soportes de grabación indican la cantidad de datos que un disco puede almacenar, representan la cantidad total en términos de gigabytes (GB), que equivale a mil millones de bytes (1000 x 1000 x 1000 bytes). Este número no indica, sin embargo, la forma en que un ordenador direcciona los datos; en un ordenador el valor es binario y mayor que mil millones de bytes: 1.073.741.824 (1.024 x 1.024 x 1.024 bytes). Por tanto, la capacidad real de un disco DVD de 4,7 GB, es 4,38 GB; y la de un disco de doble capa de 8,5 GB es 7,95 GB.

5.4. Zonas regionales de reproducción de DVD-Vídeo

Casi todos los discos DVD disponibles comercialmente tienen un código de protección regional (RPC). Para poder ver discos DVD-Vídeo, el RPC debe coincidir con la configuración del reproductor de DVD. De forma predeterminada, todas las unidades LaCie compatibles con DVD-Vídeo están configuradas en la zona RPC del país donde se adquirieron. Esta configuración RPC se puede cambiar con el hardware o software descodificador MPEG-II (consulte la documentación del descodificador para obtener más información). Los discos DVD-Vídeo que no incorporan la codificación RPC II se pueden reproducir en todos los reproductores de DVD configurados para la Zona 1.

Las zonas RPC mundiales son:

Zona 1	EE.UU. y Canadá
Zona 2	Europa, Japón, Oriente Medio y Sudáfrica
Zona 3	Sudeste Asiático (incluido Hong Kong)
Zona 4	Australia, Nueva Zelanda, Centroamérica y Sudamérica
Zona 5	Noroeste de Asia, Norte de África
Zona 6	China

Al introducir por primera vez un disco DVD-Vídeo en la unidad, el hardware o software descodificador MPEG-II detecta si la configuración de la unidad es la misma que la del DVD-Vídeo. Si no es así, aparecerá un mensaje en la pantalla y se le solicitará que cambie la configuración RPC de la unidad.



Nota importante: *El RPC de la unidad sólo se puede cambiar cuatro veces. La configuración RPC se copia en un componente interno de la unidad. Este microprocesador realiza el promedio de las primeras cinco lecturas y configura la unidad en la zona leída más veces. Después de esto, el RPC de la unidad no se puede cambiar ni reinicializar.*

Ejemplo: *Usted cambia la zona RPC para reproducir un DVD-Vídeo de Zona 1 y luego cambia a DVD-Vídeo de Zona 2. Cambia de una a otra un total de cinco veces, dos a Zona 1 y tres a Zona 2. La unidad se configurará en la Zona 2, sin posibilidad de reinicializar posteriormente la unidad para ver discos DVD-Vídeo de la Zona 1.*

5.5. Optimización de la transferencia de datos

Las transferencias de datos son el flujo de los datos que ejecutan una tarea. Normalmente se refiere al traslado de datos desde un dispositivo de almacenamiento a la RAM del ordenador o entre distintos dispositivos de almacenamiento. Cuando se usan unidades externas, como la unidad d2 DL DVD±RW de LaCie, los datos se transfieren desde la unidad de disco al ordenador a través de la interfaz FireWire o USB. Los datos pasan de la unidad de disco al puerto FireWire de la unidad de disco y, a continuación, al ordenador a través del adaptador de bus anfitrión FireWire.

FireWire

La implementación en el ordenador de las interfaces del adaptador de bus anfitrión FireWire varía sustancialmente en función de cada fabricante. En lo que respecta a ordenadores con Windows 2000 y versiones posteriores, la interfaz FireWire, que se denomina IEEE 1394 o iLink en los PC*, es menos común como adaptador de bus anfitrión nativo. Casi todos los ordenadores Apple recientes incluyen puertos de interfaz FireWire nativos.

Las interfaces USB especifican determinados requisitos, que corresponden al estándar OHCI (Open Host Controller Interface). Todas las unidades LaCie cumplen el estándar OHCI y han superado rigurosas pruebas con ordenadores equipados con adaptadores de bus anfitrión que también cumplen el estándar OHCI. Lamentablemente, no todos los fabricantes siguen estas normas y pueden surgir anomalías con ordenadores equipados con adaptadores de bus anfitrión que no cumplan el estándar OHCI.

Para obtener un rendimiento óptimo, conecte la unidad d2 DL DVD±RW de LaCie directamente a un puerto FireWire nativo de su ordenador y evite la conexión en cadena*. Durante la transferencia de los datos, es preferible esperar antes de abrir otras aplicaciones que vayan a usar el mismo puerto.

Si no dispone de un puerto FireWire nativo, LaCie ofrece tarjetas adaptadoras de bus anfitrión FireWire, también conocidas como tarjetas PCI o PC/PCMCIA, que han sido probadas y son plenamente compatibles con las unidades LaCie. Consulte a su distribuidor de productos LaCie o al [Servicio al Cliente de LaCie](#) para obtener más información, o bien, visite nuestro sitio Web: www.lacie.com.

6. Preguntas y respuestas sobre FireWire

¿Qué significa IEEE 1394?

IEEE (Institute of Electrical and Electronic Engineers) es el nombre de la asociación de ingenieros que ha desarrollado el estándar 1394^o, que define un bus serie de entrada/salida (E/S) de alto rendimiento empleado para conectar dispositivos periféricos. Actualmente existen dos estándares: IEEE 1394a, que es el estándar original, aprobado en 1995, e IEEE 1394b, que es el nuevo estándar, aprobado en 2002.

¿Qué relación existe entre IEEE 1394, FireWire, iLink y DV?

Son cuatro nombres diferentes de una misma interfaz:

- IEEE 1394 es el nombre que se usa habitualmente en la industria informática.
- FireWire es el nombre de marca que usa Apple.
- iLink es el nombre de marca que usa Sony para aplicaciones de electrónica de consumo y PC.
- DV es la abreviatura de "Digital Video" y se usa como logotipo en la interfaz de la mayoría de las videocámaras.

¿Cuáles son las ventajas de las interfaces FireWire?

La interfaz FireWire es un bus multiplataforma de alta velocidad perfecto para aplicaciones digitales de sonido, vídeo y gráficos que requieran una gran anchura de banda. Las dos versiones de FireWire ofrecen conectividad plug and play, por lo que basta con conectarlas al sistema anfitrión para poder empezar a usarlas inmediatamente. También permiten conectar hasta 63 dispositivos a un solo bus y establecer conexiones "entre iguales" (entre dos ordenadores), ofreciendo la posibilidad de conectar varios ordenadores y varios dispositivos FireWire al mismo tiempo. FireWire admite también la transferencia de datos isocrónica y asincrónica, por lo que puede garantizar la entrega de datos en tiempo real. De este modo, elimina la posibilidad de errores en la ordenación de los cuadros o retrasos en su entrega.

¿Qué diferencia hay entre FireWire 400 y FireWire 800?

Esencialmente, la principal diferencia entre las dos interfaces puede resumirse en una palabra: velocidad. FireWire 800 duplica de hecho el ancho de banda de la interfaz FireWire 400. La nueva interfaz FireWire 800 proporciona resultados realmente impresionantes, con velocidades de hasta 800 Mb/s con un solo bus, y aún mayores si se usan varios buses en configuraciones RAID 0.

Otras mejoras clave son la admisión de mayores distancias de cable y una arquitectura de arbitraje mejorada. Usando cables fabricados con fibra óptica de calidad profesional, si ambos dispositivos están conectados mediante un hub FireWire 800, pueden utilizarse cables de hasta 100 metros.

El nuevo plan de arbitraje mejora sustancialmente la arquitectura anterior al incorporar la codificación de datos 8B10B (basada en códigos empleados por Gigabit Ethernet y Fibre Channel) que reduce la distorsión de la señal y también mejora el tiempo de arbitraje al preparar el arbitraje mientras el paquete de datos está siendo enviado, de modo que los datos se reenvían tan pronto como se haya completado su transmisión.

¿Cuáles son los usuarios ideales de FireWire?

FireWire ha ayudado a impulsar una revolución para los creadores de contenido digital y ha recibido por esa aportación el premio 2001 Primetime Emmy Engineering de la Academia de la Artes y Ciencias de la Televisión de los EE.UU. Gracias a su gran anchura de banda y su compatibilidad con la entrega de datos tanto isocrónica como asincrónica, FireWire ha tenido una acogida extraordinariamente favorable en los sectores de la informática y la electrónica de consumo. Ya se trate de conectar consolas de videojuegos, aparatos de video, equipos de sonido estéreo, televisores digitales, discos duros, unidades CD/DVD-RW, impresoras, escáneres, unidades de cinta u otros dispositivos digitales, FireWire es una interfaz idónea para satisfacer los requisitos de todas esas aplicaciones.

Con la llegada del nuevo estándar FireWire 800, la revolución generada por su antecesor no hará sino intensificarse. A quienes trabajen con vídeo digital, el nuevo estándar les permitirá usar nuevas aplicaciones que consuman aún más ancho de banda, tales como el vídeo de definición estándar no comprimido de corrientes múltiples.

¿Trabajan más rápidamente los dispositivos FireWire 400 conectados a un puerto FireWire 800?

Lamentablemente, no. Para alcanzar las velocidades de FireWire 800, tanto el dispositivo como el puerto tienen que estar habilitados para FireWire 800. Por ejemplo, un disco duro externo con una conexión FireWire 800 de 9 pines sólo alcanzará las tasas de transferencia de FireWire 800 si se conecta a una tarjeta de bus anfitrión FireWire 800 de 9 pines por medio de un cable beta FireWire 800 de 9 a 9 pines debidamente homologado.

Cuando se conecta un dispositivo FireWire 400 a un puerto FireWire 800, el dispositivo FireWire 400 sólo funcionará a las velocidades de FireWire 400.

¿Funcionan los dispositivos FireWire 800 en puertos FireWire 400 y viceversa?

El nuevo estándar se ha diseñado con compatibilidad retroactiva, lo que significa que los dispositivos FireWire 800 pueden conectarse a puertos FireWire 400. No obstante, para conectar un dispositivo FireWire 800 a un puerto FireWire 400 es necesario usar un cable adaptador especial. Hay dos tipos de puerto FireWire 400: de 6 pines y de 4 pines. Para que los dispositivos FireWire 800 funcionen, tienen que conectarse colocando el extremo de 9 pines del cable FireWire en el puerto FireWire 800 del dispositivo, y el extremo de 6 ó 4 pines al puerto FireWire 400.

Lo mismo vale para los dispositivos FireWire 400 que se conecten a puertos de anfitrión FireWire 800. El extremo de 4 ó 6 pines del cable FireWire tiene que conectarse al puerto FireWire 400 del dispositivo y el extremo de 9 pines al puerto FireWire 800.

Cuando se combinan dispositivos FireWire 400 con dispositivos FireWire 800, las tasas de transferencia se limitan en todos los casos a las de FireWire 400.

¿Qué puedo hacer si mi ordenador no tiene puerto FireWire?

La mayoría de los ordenadores que se fabrican actualmente tienen al menos un puerto FireWire. Si su ordenador no tiene un puerto FireWire nativo, puede instalar uno añadiendo una tarjeta de bus anfitrión PCI o PCMCIA. Consulte a su proveedor informático para saber cuál es la tarjeta más indicada para su sistema.

Si desea más información sobre la interfaz FireWire, visite:

www.lacie.com/technologies

7. Resolución de problemas

En el caso de que su unidad d2 DL DVD±RW de LaCie no funcione correctamente, consulte la siguiente lista de comprobación para localizar el origen del problema. Si después de haber recorrido todos los puntos de la lista de comprobación, la unidad sigue sin funcionar correctamente, consulte las preguntas más frecuentes (FAQ) que actualizamos periódicamente en nuestro sitio Web www.lacie.com. Algunas de ellas pueden contener la respuesta a su problema. También puede visitar las páginas de los controladores, donde encontrará disponibles las actualizaciones más recientes del software.

Si necesita más ayuda, consulte a su distribuidor de productos LaCie o al Servicio Técnico de LaCie (consulte la sección [9. Cómo solicitar servicio técnico](#) para obtener información detallada).

Actualización de los manuales

LaCie realiza un esfuerzo constante para ofrecer los manuales de usuario más actualizados y completos disponibles en el mercado. Nuestro objetivo es que su formato sea intuitivo y sencillo para facilitar la rápida instalación y utilización de las numerosas funciones del nuevo dispositivo.

Si el manual no se corresponde con la configuración del producto que ha adquirido, consulte en nuestro sitio Web cuál es la versión más reciente disponible.

Usuarios de Mac

El problema	Preguntas a plantearse	Soluciones posibles
El sistema no reconoce la unidad.	¿La configuración del ordenador cumple los requisitos mínimos de sistema para utilizar esta unidad?	Consulte la sección 2.1. Requisitos mínimos de sistema para obtener más información.
	¿Está conectada y encendida la unidad de alimentación?	Asegúrese de que la unidad de alimentación esté conectada correctamente (consulte la sección 3.2. Conexión de la fuente de alimentación) y que esté encendida la salida de la fuente de alimentación a la que está conectada.
	¿Ha seguido correctamente los pasos de instalación correspondientes a la interfaz y el sistema operativo?	Repase los pasos de instalación indicados en 3.3. Conexión del cable de interfaz .
	¿Aparece un icono de la unidad en el escritorio?	Cuando hay un disco CD o DVD en la unidad, debe aparecer un icono de la unidad LaCie en el escritorio. Abra el Perfil del Sistema Apple y haga clic en la ficha Dispositivos y volúmenes . Si el dispositivo no se incluye en la lista, siga el resto de los consejos de Resolución de problemas para aislar el problema.
	¿Están conectados correctamente ambos extremos del cable FireWire/USB?	<ul style="list-style-type: none"> • Desconecte el cable FireWire, espere 10 segundos y vuelva a conectarlo. • Asegúrese de que los conectores FireWire están correctamente alineados. Los cables FireWire sólo se pueden insertar de una forma. Asegúrese de que están orientados correctamente. • Compruebe que los conectores FireWire están rectos y completamente acoplados en los puertos FireWire. • Utilice únicamente cables FireWire certificados, como los cables suministrados con la unidad LaCie. <p>Si ha seguido todos estos pasos y la unidad sigue sin reconocerse, apague el ordenador, espere de 3 a 5 minutos, reinicie el ordenador y vuelva a intentarlo.</p>

El problema	Preguntas a plantearse	Soluciones posibles
El sistema no reconoce la unidad.	¿Está conectada la unidad al ordenador a través de otro dispositivo?	Intente conectar la unidad directamente al ordenador. Para obtener un rendimiento y fiabilidad óptimos, conecte la unidad d2 DL DVD±RW de LaCie directamente al ordenador.
	¿Existe un conflicto con otros controladores de dispositivos o extensiones?	Póngase en contacto con el Soporte técnico de LaCie .
	¿Está ejecutando Mac OS 9.x?	<p>Si el software de grabación no reconoce la unidad LaCie, puede existir un conflicto de extensiones entre el software e iTunes o DiscBurner. Existen dos soluciones posibles para este problema.</p> <p>Si no va a utilizar iTunes ni DiscBurner, siga estos pasos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) En el Menú Apple, vaya a Paneles de control y abra el Administrador de extensiones. 2) Vaya a la carpeta Extensiones y desactive (anule la selección de) USB Authoring Support y FireWire Authoring Support. 3) Haga clic en el botón Reiniciar para reiniciar el ordenador. 4) Abra de nuevo el software de grabación y compruebe si ahora reconoce la unidad. <p>Si va a utilizar el software de grabación junto con iTunes o DiscBurner, es necesario crear un Conjunto de extensiones aparte para el software de grabación:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) En el Menú Apple, vaya a Paneles de control y abra el Administrador de extensiones. 2) Oprima el botón Duplicar conjunto. 3) Asigne un nombre al nuevo conjunto de extensiones; por ejemplo, Grabación. 4) Vaya a la carpeta Extensiones y desactive (anule la selección de) USB Authoring Support y FireWire Authoring Support. 5) Haga clic en el botón Reiniciar para reiniciar el ordenador. Ahora, para utilizar este conjunto, basta con volver al Administrador de extensiones y seleccionar en el menú desplegable de Conjuntos seleccionados el nuevo conjunto de extensiones.

El problema	Preguntas a plantearse	Soluciones posibles
<p>La unidad funciona con lentitud.</p>	<p>¿Está conectada la unidad d2 DL DVD±RW de LaCie directamente al ordenador anfitrión?</p>	<p>Asegúrese de que la unidad d2 DL DVD±RW de LaCie está directamente conectada al ordenador (consulte la sección 3.3. Conexión del cable de interfaz para obtener información adicional). Para conseguir un rendimiento óptimo, evite las configuraciones de conexión en cadena y conecte los dispositivos directamente al ordenador. Para obtener información adicional, consulte la sección 5.5. Optimización de la transmisión de datos.</p>
<p>La unidad se apaga y se enciende al apagar y encender el ordenador.</p>	<p>Es normal. La unidad tiene una característica de autoconmutación de alimentación; es decir, si la unidad está conectada al ordenador, se encenderá automáticamente al encender éste. Del mismo modo, al apagar el ordenador se apaga la unidad. Si quiere apagar la unidad mientras está conectada al ordenador, primero asegúrese de que el ordenador no esté accediendo a la unidad y luego siga los pasos indicados en la sección 3.5. Desconexión de la unidad LaCie. Después de haber desconectado la unidad de disco, pulse el botón azul de encendido/apagado situado en su parte frontal para apagarla.</p>	
<p>La reproducción de DVD-Vídeo no funciona.</p>	<p>¿Tiene una unidad de DVD-ROM, Combo o SuperDrive instalada en el ordenador?</p>	<p>En la fecha de publicación de este manual (Mayo de 2004), Apple no admite la reproducción de DVD en unidades de DVD externas si no hay una unidad de DVD (DVD-ROM, Combo o SuperDrive) instalada en el ordenador anfitrión. Si su sistema no dispone de una unidad de DVD integrada, necesitará utilizar una utilidad de software de otro fabricante para poder habilitar la reproducción de DVD.</p>
<p>La bandeja de disco de la unidad no se abre.</p>	<p>¿Ha intentado arrastrar el icono del disco a la Papelera?</p> <p>¿Ha bloqueado la función de expulsión algún programa de software en ejecución?</p>	<p>Arrastre el icono del disco sobre el icono de la Papelera. El disco deberá expulsarse automáticamente. Si esta solución no funciona, intente utilizar la función de expulsión del programa de software que esté utilizando.</p> <p>Para comprobarlo, desconecte el cable de interfaz, vuelva a conectarlo y pulse el botón de apertura/cierre.</p> <p>Si el disco no se puede extraer, vaya a la sección 4.5.1. Expulsión de emergencia de los discos para obtener más información sobre cómo expulsar el disco.</p>

El problema	Preguntas a plantearse	Soluciones posibles
<p>La bandeja de la unidad expulsa automáticamente el disco cuando se intenta grabar en él o cuando la unidad no graba el CD o DVD correctamente.</p>	<p>¿Está ya completo el disco?</p>	<p>Verifique el contenido del disco con el software de grabación o vea su contenido yendo a la opción Archivo y haciendo clic en Obtener info. Si después de esta comprobación sigue sin poder grabar, pruebe con otro disco.</p>
	<p>¿Es compatible con la unidad el formato del disco que ha introducido?</p>	<p>Consulte la sección 4.1. Formatos DVD y CD compatibles para obtener información acerca de los diversos formatos admitidos por la unidad.</p>
	<p>¿Está dañado el disco?</p>	<p>Examine detenidamente el disco. Compruebe si existen arañazos muy visibles en la superficie de grabación (la cara brillante y reflectante) del disco. En caso de duda, pruebe con otro disco.</p>
	<p>¿Se ha instalado correctamente el software de grabación de LaCie?</p>	<p>Vuelva a comprobar la instalación del software de grabación y proceda a reinstalarlo si es necesario. Consulte la resolución de problemas del software de grabación y las secciones de ayuda para obtener más información acerca del software.</p>
<p>¿Se ha producido una interrupción de la corriente de datos hacia la grabadora (buffer underrun o insuficiencia de alimentación de la memoria intermedia)?</p>	<p>¿Se ha producido una interrupción de la corriente de datos hacia la grabadora (buffer underrun o insuficiencia de alimentación de la memoria intermedia)?</p>	<p>Para obtener las mejores grabaciones, siga estos consejos para evitar las interrupciones por buffer underrun:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Antes de empezar a grabar, cierre todos los demás programas de software en ejecución para que ningún otro programa esté en funcionamiento durante la grabación. • Desactive la opción Compartir archivos si está activada. • Si está realizando una grabación directa, como una copia desde un CD o DVD, asegúrese de que la velocidad de la unidad que reproduce el CD o DVD sea suficiente para proporcionar una corriente de datos adecuada a la unidad LaCie. Cuando haga copias, se recomienda que transfiera al disco duro el material que va a copiar y que luego realice la grabación desde los datos en el disco duro. • Reduzca la velocidad de escritura de la unidad LaCie utilizando el menú correspondiente del software de grabación.

8. Cómo solicitar servicio técnico

Antes de ponerse en contacto con el Servicio técnico

1) Lea los manuales y revise la sección [Resolución de problemas](#).

2) Trate de aislar el problema. Si es posible, desconecte cualquier otro dispositivo externo de la CPU excepto la unidad y compruebe que todos los cables estén conectados correcta y firmemente.

Si ha comprobado todos los puntos de la lista y la unidad LaCie sigue sin funcionar correctamente, póngase en contacto con nosotros utilizando el enlace Web que se indica a continuación. Antes de ponerse en contacto con nosotros, sitúese frente al ordenador y tenga preparada la información siguiente:

- El número de serie de la unidad de LaCie
- El sistema operativo que utilice (Mac OS o Windows) y su versión
- La marca y modelo del ordenador
- Nombre de las unidades de CD o DVD instaladas en el ordenador
- La cantidad de memoria instalada
- El nombre de cualquier otro dispositivo que tenga instalado en su ordenador.

Soporte técnico de LaCie

LaCie Alemania

Datos de contacto:
<http://www.lacie.com/de/contact/>

LaCie Bélgica

Datos de contacto:
<http://www.lacie.com/be/contact/>

LaCie Dinamarca

Datos de contacto:
<http://www.lacie.com/dk/contact/>

LaCie España

Datos de contacto:
<http://www.lacie.com/es/support/request>

LaCie Francia

Datos de contacto:
<http://www.lacie.com/fr/contact/>

LaCie Italia

Datos de contacto:
<http://www.lacie.com/it/contact/>

LaCie Noruega

Datos de contacto:
<http://www.lacie.com/no/contact/>

LaCie Reino Unido e Irlanda

Datos de contacto:
<http://www.lacie.com/uk/support/request>

LaCie Suiza

Datos de contacto:
<http://www.lacie.com/chfr/contact>

LaCie Australia

Datos de contacto:
<http://www.lacie.com/au/contact/>

LaCie Canadá

Datos de contacto:
<http://www.lacie.com/caen/contact/> (inglés)

LaCie EE.UU.

Datos de contacto:
<http://www.lacie.com/contact/>

LaCie Finlandia

Datos de contacto:
<http://www.lacie.com/fi/contact>

LaCie Grand Export

Datos de contacto:
<http://www.lacie.com/intl/contact/>

LaCie Japón

Datos de contacto:
<http://www.lacie.co.jp>

LaCie Países Bajos

Datos de contacto:
<http://www.lacie.com/nl/contact/>

LaCie Suecia

Datos de contacto:
<http://www.lacie.com/se/contact/>

9. Garantía

LaCie garantiza esta unidad contra todo defecto de materiales o fabricación durante el periodo especificado en el certificado de garantía, siempre que la unidad haya sido sometida a un uso normal. En el caso de que el producto resultara defectuoso durante el período de garantía, LaCie, a su elección, reparará o sustituirá la unidad defectuosa.

La presente garantía quedará invalidada si:

- La unidad ha sido utilizada o almacenada en condiciones de uso o mantenimiento anormales;
- La unidad ha sido reparada, modificada o alterada, salvo que dicha reparación, modificación o alteración haya sido autorizada expresamente por escrito por LaCie;
- La unidad ha sido maltratada o descuidada, ha sufrido una descarga producida por un rayo o un fallo del suministro eléctrico, ha sido empaquetada inadecuadamente o se ha averiado de modo accidental;
- La unidad ha sido instalada inadecuadamente;
- El número de serie de la unidad ha sido borrado o falta de la unidad;
- La pieza estropeada es una pieza de recambio, como por ejemplo, la bandeja de disco, etc.
- El sello de garantía de la carcasa de la unidad está roto.

LaCie y sus proveedores declinan toda responsabilidad por las posibles pérdidas de datos ocurridas durante la utilización de este dispositivo, así como por todo problema derivado de las mismas.

LaCie declina absolutamente toda responsabilidad por daños o perjuicios indirectos o consecuentes, tales como, entre otros, los daños causados a bienes o equipos, la pérdida de ingresos o beneficios, el costo de sustitución de los bienes, o los gastos y molestias causados por la interrupción del servicio.

Cualquier pérdida, corrupción o destrucción de datos ocasionada durante el uso de una unidad LaCie es de la exclusiva responsabilidad del usuario, y en ningún caso se responsabilizará a LaCie de la recuperación o restablecimiento de dichos datos.

En ningún caso se tendrá derecho a una indemnización de importe superior al precio de compra abonado por la unidad.

Para obtener servicio técnico amparado por la garantía, póngase en contacto con el Soporte técnico de LaCie. Tendrá que indicar el número de serie del producto LaCie y es posible que se le solicite que aporte un justificante de compra para confirmar que la unidad sigue bajo garantía.

Todas las unidades que se remitan a LaCie deberán estar debidamente empaquetadas en su caja original y enviarse a portes pagados.



Información importante: Registre el producto online para recibir soporte técnico gratuito:

www.lacie.com/register

Glosario

Adaptador de bus anfitrión (HBA) - Placa de circuito impreso que se instala en un ordenador estándar y una interfaz entre el controlador del dispositivo y el ordenador. También se denomina controlador.

Almacenamiento - En informática, la capacidad que tiene un equipo de conservar información. En los PC suelen utilizarse unidades de disco y otros soportes de almacenamiento externo (disquetes, CD-ROM, discos magnéticos, etc.) para almacenar permanentemente la información.

Asincrónico - Método de transmisión de datos en el que los datos se transmiten independientemente de otros procesos. Con este método de transferencia, los intervalos entre transmisiones pueden variar y los datos pueden reenviarse si se pierden durante la transmisión.

Backup - (1) La creación de al menos una copia adicional de los datos en un dispositivo de almacenamiento diferente (y seguro), desde el que puedan recuperarse posteriormente en caso necesario. (2) Archivo, directorio o volumen copiado en un dispositivo de almacenamiento distinto del original, con el fin de poder recuperarlo en caso de que el original resulte borrado, dañado o destruido.

Bit - La unidad mínima de informatización de datos. Su valor puede ser 1 ó 0. Ocho bits equivalen a un byte (u octeto), es decir, un carácter.

Bloque - Una sección muy pequeña del soporte de almacenamiento, que consta de uno o varios sectores. El bloque es la cantidad de espacio mínima que se asigna para almacenamiento de datos en una unidad de disco. Si no establece otra cosa, un sector de datos consta de 512 bytes.

Byte - Una secuencia de dígitos binarios, o bits, adyacentes que se considera como una unidad de 8 bits. 1 byte consta de 8 bits. Consulte también MB (Megabyte) o GB (Gigabyte).

Bus - Conexión electrónica que permite el flujo de datos entre el procesador, la memoria RAM y los cables de extensión (periféricos).

Caché - Área de almacenamiento electrónico (normalmente RAM) reservada para almacenar datos que son usados frecuentemente por dispositivos de almacenamiento electromecánicos (discos duros, discos flexibles, CD/DVD-ROM, cartuchos de cinta, etc.). Por tanto, al almacenarse los datos usados frecuentemente en RAM, el rendimiento del sistema ante las operaciones que hacen un uso intensivo del disco mejora sensiblemente.

Carpeta - Lista creada en un disco para almacenar archivos. Creando carpetas y subcarpetas, los archivos del disco pueden organizarse de una manera lógica, es decir, jerárquica, que permite localizarlos y administrarlos con mayor facilidad.

Configuración - La configuración de un PC es la suma de los componentes internos y externos del sistema, incluida la memoria, las unidades de disco, el teclado, el subsistema de vídeo y los demás periféricos, como el ratón, el módem o la impresora. La configuración también incluye el software: es decir, el sistema operativo y varios administradores de dispositivos (drivers), así como las configuraciones y opciones de hardware seleccionadas por el usuario en los archivos de configuración.

Controlador - Es un componente o una tarjeta electrónica (en cuyo caso se denomina “tarjeta controladora” como, por ejemplo, las tarjetas PCI o PCMCIA) que permite al ordenador comunicarse con determinados periféricos o controlarlos. El controlador dirige el funcionamiento del periférico que tiene asociado y conecta el bus del PC con el periférico por medio de un cable de cinta situado en el interior del PC. Un controlador externo es una tarjeta de expansión del ordenador, colocada en una de las ranuras libres del interior del PC, que permite conectar al ordenador un periférico (por ejemplo, una unidad CD-ROM, un escáner, o una impresora).

Corriente de datos - El flujo de los datos que ejecutan una tarea. Normalmente se refiere al traslado de datos desde un dispositivo de almacenamiento a la RAM del ordenador o entre distintos dispositivos de almacenamiento.

Digital - Se dice de la información organizada de forma discreta que puede descomponerse en bits constituidos por un “0” o un “1”.

Driver (administrador de periférico) - Componente de software que permite que el sistema informático se comunice con un periférico. La mayoría de los periféricos no funcionarán correctamente y a veces no funcionan en absoluto, si no se han instalado en el sistema los drivers adecuados.

E/S (Entrada/Salida) - Hace referencia a una operación, programa o dispositivo cuyo objeto es introducir o extraer datos de un ordenador.

Firmware - Instrucciones y datos permanentes o semipermanentes programados directamente en los circuitos de una memoria programable de sólo lectura o en un microprocesador de memoria de sólo lectura programable y borrable electrónicamente. Se usa para controlar el funcionamiento del ordenador o la unidad de cinta. Es distinto del software, que se almacena en la memoria de acceso aleatorio y puede ser alterado.

Formato, formatear, formateado - Proceso por el que se prepara un dispositivo para recibir datos. En este proceso, el disco duro divide sus superficies de grabación en una serie de áreas (bloques) preparadas para recibir los datos del usuario. Dado que esta operación borra todos los datos presentes en el disco duro, es una operación infrecuente que normalmente sólo se realiza en la planta de fabricación del disco. Sólo en casos extraordinarios es necesario que el usuario final realice esta operación.

GB (GigaByte) - Unidad que suele utilizarse para medir la capacidad de almacenamiento de datos. Básicamente, la expresión significa mil millones de bytes, aunque en realidad equivale a 1.073.741.824 bytes (es decir, $1.024 \times 1.024 \times 1.024$).

Hardware - Se dice de los elementos físicos de un sistema informático, tales como el propio ordenador y los periféricos como impresoras, modems, ratones, etc.

Inicializar, inicializado, inicialización - Después de formatear y particionar un disco duro (u otro dispositivo de almacenamiento), es necesario grabar ciertos datos para permitir que Mac y Windows creen archivos y guarden datos. Este proceso se llama inicialización. Al igual que el formateo, este proceso borra todos los datos presentes en el dispositivo de almacenamiento.

Interfaz - Los transmisores de datos de protocolo, receptores de datos, la lógica y el cableado que unen un componente de un sistema informático a otro, tales como por ejemplo un disco duro y un adaptador, o un adaptador y un bus del sistema. Un protocolo es un conjunto de reglas para el funcionamiento de la interfaz física, tales como: no leer ni grabar si la unidad no está lista.

Isocrónico - Método de transmisión de datos que asegura un flujo de datos continuo y a velocidad constante. En estas transferencias se proporcionan oportunidades de transmisión garantizadas a intervalos definidos.

KB (Kilobyte) - La expresión significa "1.000 bytes", aunque en realidad equivale a 1.024 bytes.

Kb (Kilobit) - El equivalente a 1.000 bits.

KB/s - Kilobytes por segundo. Es una unidad de medida del caudal de procesamiento.

Kb/s - Kilobits por segundo. 480 Kb/s equivalen a 60 KB/s.

MB (Megabyte) - La expresión significa "un millón de bytes", aunque en realidad equivale a 1.024 kilobytes (es decir, al producto de 1.024×1.024 bytes = 1.048.576 bytes).

Mb (Megabit) - El equivalente a 1.000.000 bits.

MB/s - Megabytes por segundo. Es una unidad de medida del caudal de procesamiento.

Mb/s - Megabits por segundo. Es una unidad de medida del caudal de procesamiento. 480 Mb/s equivalen a 60 MB/s.

Memoria intermedia o búfer - Memoria caché en RAM con la capacidad de recibir datos a mayor velocidad que aquella a la que los entrega. La memoria intermedia (o búfer) se usa para almacenar los datos y entregarlos a medida que el dispositivo receptor los necesita.

Multiplataforma - Se dice de los dispositivos que pueden ser manejados tanto por el sistema operativo Mac como Windows.

Partición, particionar - Después de formatear, la unidad aún no está lista para almacenar archivos. Hay que dividirla en secciones que contendrán información especial necesaria para que funcione un Mac o un PC, así como otras secciones que contendrán los archivos. Este proceso de división del disco duro se llama creación de particiones. Una partición es simplemente una sección del disco duro que contiene los datos especiales que coloquen en ella Silverlining o datos y archivos normales.

Periférico - Expresión genérica aplicada a las impresoras, escáneres, ratones, teclados, puertos en serie, tarjetas gráficas, unidades de disquete y otros subsistemas informáticos. Este tipo de periféricos normalmente depende de un programa de software de control específico de cada dispositivo, llamado "driver", "administrador de periférico" o "controlador de dispositivo".

Puerto de hardware - Elemento de conexión (por ejemplo, puerto SCSI) que permite a un microprocesador comunicarse con un periférico compatible.

Puerto de software - Dirección de la memoria que identifica al circuito físico utilizado para transmitir información entre un microprocesador y un periférico.

RAM (Random Access Memory, Memoria de acceso aleatorio) - Es lo que normalmente llamamos “la memoria” de un ordenador. Consta de un chip de memoria de circuito integrado que permite almacenar información y recuperarla por medio de un microprocesador o controlador. La información puede almacenarse o recuperarse en cualquier orden y todas las ubicaciones de almacenamiento son igualmente accesibles.

Sistema de archivos - Constituye el punto de enlace entre el mapa físico de un disco y su estructura lógica. Gracias al sistema de archivos, el usuario y el ordenador pueden determinar fácilmente cuáles son las rutas, directorios y archivos grabados en el disco.

Sistema operativo (OS, Operating System) - El software que controla la asignación de funciones y el uso de los recursos de hardware, tales como la memoria, el tiempo de procesador, el espacio de disco y los periféricos. El sistema operativo es la base que permite ejecutar el software (es decir, las aplicaciones). Windows, Mac OS y UNIX se encuentran entre los más comunes.

Sobrescribir - Grabar datos encima de datos existentes, borrándolos.

Software - Muy brevemente, el software es un conjunto de instrucciones dirigidas al ordenador. El conjunto de instrucciones necesarias para ejecutar una tarea determinada se denomina “programa”. Hay dos tipos principales de software: el software de sistema (un sistema operativo, como, por ejemplo Mac OS o Windows), que controla el funcionamiento del ordenador, y el software de aplicaciones (un programa, como por ejemplo Word o Excel), que permite al usuario ejecutar tareas tales como el procesamiento de textos, la creación de hojas de cálculo, de gráficos, etc.

Soporte - El material o dispositivo empleado para almacenar información en un subsistema de almacenamiento. Por ejemplo, un cartucho de cinta, un disco CD, un disco DVD o una unidad de disco.

Striping - Distribución de los datos entre múltiples discos duros para mejorar el rendimiento. El striping de datos puede hacerse en base a unidades como un bit, un byte o un bloque para optimizar el rendimiento de la aplicación.

Tasa de transferencia (o velocidad de transmisión) - Velocidad a la que el ordenador envía y recibe datos desde el controlador (controller). Las tasas de transferencia para leer los datos de la unidad de disco pueden no ser iguales a las utilizadas para escribir los datos en ella. Las tasas de transferencia dependen de la CPU, por lo que, con independencia de lo alta que sea la tasa de transferencia que permite la unidad de disco, la tasa real está limitada a la máxima que pueda alcanzar el ordenador.

Tiempo de acceso (o tiempo de búsqueda) - La cantidad de tiempo (en milésimas de segundo) que tarda el cabezal de lectura/escritura de un disco duro en trasladarse hasta una determinada ubicación del disco. El tiempo de búsqueda medio es, por tanto, el promedio de un gran número de tiempos calculados en distintas ubicaciones repartidas por todo el disco. El tiempo de búsqueda es independiente de la CPU, lo que significa que es el mismo para un disco duro con independencia del ordenador al que esté conectado.

Utilidad - Software diseñado para ejecutar tareas de mantenimiento del sistema o de sus componentes. Son utilidades, por ejemplo, los programas de copia de seguridad, los de recuperación de archivos y datos del disco, los de preparación (o formateo) del disco y los editores de recursos.

Volumen - Área de almacenamiento capaz de aparecer en el escritorio. Puede ser una partición de un disco duro, un disco extraíble o un cartucho. Normalmente se mide en Megabytes o en Gigabytes.